

The following template is an optional tool for schools and districts to enhance the process of identifying and supporting students experiencing homelessness. This template can be tailored to best meet the needs of your school or district. **This template has been translated in Swahili.**

Instructions for Using this Template:

Liaisons have a responsibility to spread public notice of McKinney-Vento rights in locations frequented by families and youth in a manner and form understandable to them. Utilize this brochure template as an outreach and awareness tool for students and families experiencing homelessness. Customize this template to meet the needs of your school or district by adding relevant contact information, resources, and school or district programs and services.

Contact information for the State Homeless Liaison should be added under the “**Halmashauri ya Uhusiano ya Jimbo inayoshughulikia maslahi ya Wasio na Makao**” header with their name (Jina), email (Barua pepe), and phone number (Simu). Contact information for the District Homeless Liaison should be added under the “**Halmashauri ya Wilaya inayoshughulikia watu waliokosa Makao**” headers with their name (Jina), email (Barua pepe), and phone number (Simu).

Once customized, copies of this brochure can be passed along to district administrators, school staff and personnel, and community partners to share with students and families who may be experiencing homelessness. Strategies for disseminating this brochure include:

- Linking a copy on your school or district webpage
- Keeping a stack on the secretary's desk
- Handing out copies at family engagement events
- Including a copy in enrollment or orientation packets

Additional Tools:

For guidance on displaying outreach and awareness materials in your school, district and community, download the McKinney-Vento Poster Tracker.

For guidance on creating webpage communications, download the McKinney-Vento Website Communication Guide.

Nyenzo

Idara ya Elimu na Wafanyakazi ya Ohio
Education.ohio.gov/McKinneyVento
HomelessEducation@education.ohio.gov

Kituo cha Nyenzo cha LAU kwa Wanafunzi wa Kiingereza
education.ohio.gov/LAU • (614) 466-4109
lau@education.ohio.gov

Vijana Watoro na Wasio na Makao
acf.hhs.gov/fysb/programs/runaway-homelessyouth

Muungano Unaoshughulikia Ukosefu wa Makao na Nyumba (COHHIO)
cohio.org • (614) 280-1984

Kituo cha Sheria cha Kitaifa kinachoshughulikia maswala ya Ukosefu wa Makao na Umaskini
nlchp.org • (202) 638-2535

Nyenzo za Mahali husika

Add local resources here

Halmashauri ya Uhusiano ya Jimbo inayoshughulikia maslahi ya Wasio na Makao

[Jina]

Barua pepe:

Simu:

Halmashauri ya Wilaya inayoshughulikia watu waliokosa Makao

[Jina]

Barua pepe:

Simu:



**Department of
Education &
Workforce**

Mwongozo wa Mzazi kuhusu Haki za Watoto na Vijana Wanaokumbwa na Ukosefu wa Makao



Je, mtoto wako anajitahidi kufanikiwa shuleni kwa sababu ya hali yako ya sasa ya maisha?

Je, ninakabiliwa na ukosefu wa makao?

- Je, una shaka na hali yako ya maisha?
- Je, unaishi na marafiki au jamaa kwa sababu ya shida ya kifedha au kupoteza makao?
- Je, unaishi katika moteli, hoteli, gari, au uwanja wa kambi?
- Je, unaishi katika makazi ya waliokosa makao?
- Je, nyumba yako inakosa maji, visawazisha-joto, au umeme?
- Je, nyumba yako imeathiriwa na ukungu, wadudu au hatari nyingine za mazingira?

Ikiwa umejibu "**ndiyo**" kwa maswali yoyote yaliyo hapo juu, wewe na mtoto wako mnaweza kustahiki haki na ulinzi fulani chini ya Kanuni ya McKinney-Vento.

Haki zangu ni zipi?

Ikiwa unakabiliwa na ukosefu wa makao, wewe na mtoto (au watoto) wako mna haki na ulinzi fulani chini ya sheria ya shirikisho:

- Mtoto wako anaweza kuandikishwa katika shule aliyokuwa akisoma kabla ya kupoteza makao au kujiandikisha mara moja katika shule mpya katika wilaya utakayokuwa unakaa kwa sasa;
 - Unaweza kufanya uchaguzi huu wa shule ukiwa na mazingatio ya maslahi bora ya mtoto wako;
 - Mtoto wako lazima apate usafiri wa kwenda na kutoka shule atakayokuwa amechaguliwa;

Haki zangu ni zipi? (endelea.)

- Mtoto wako anaruhusiwa kupata chakula mara moja, bila malipo;
- Mtoto wako lazima apate elimu ile ile ya umma ambayo watoto wengine hupata, ikiwa ni pamoja na shughuli za shule ya mapema na baada ya shule; na
- Baada ya kupata makazi ya kudumu, mtoto wako anaweza kubaki katika shule yake ya asili kwa mwaka uliosalia, wa shule.

Ili kupata maelezo zaidi kuhusu haki zako na kuamua ustahiki wako wa huduma, wasiliana na halmashauri ya **elimu kwa wasio na makao katika shule** au wilaya yako.

Halmashauri ya elimu kwa wasio makao ni nini?

Kila shule ya jamii na wilaya ya umma inahitajika kisheria kuwa na halmashauri ya elimu kwa wasio na makao, ambacho jukumu lake ni kukusaidia wewe na mtoto wako kwa:

- Kukupa taarifa kuhusu haki zako;
- Kukusaidia kufanya uchaguzi wa shule;
- Kuhakikisha mtoto wako anakuwa na usafiri wa kwenda na kutoka shuleni;
- Kukuunganisha na nyenzo za kijamii;
- Kuhakikisha mtoto wako anapata msaada wa kitaaluma unaohitajika; na
- Kudhibiti migogoro kuhusu kustahiki huduma kwako au kwa mtoto wako.



Ninawezaje kumsaidia mtoto wangu?

Unaweza kuchukua jukumu muhimu katika kusaidia udhabiti wa elimu ya mtoto wako kwa:

- Kuwasiliana na halmashauri ya elimu kwa wasio na makao katika eneo lako;
- Kujulisha wilaya ikiwa usafiri wa mtoto wako unahitaji kubadilika;
- Kuwa muwazi kuhusu uwezekano wa kuwepo kwa changamoto katika mahudhuria na ushiriki wa mtoto wako;
- Kuuliza kuhusu maelekezo ya kufikia nyenzo za jamii; na
- Kumsaidia mtoto wako kuhudhuria shule mara kwa mara.

Halmashauri ya Wilaya inayoshughulikia watu waliokosa Makao

[Jina]

Barua pepe:

Simu: